

# PHILIPS

**Преносимо радио**

**TAV2000DB**



## Ръководство за потребителя

Регистрирайте продукта си и получите поддръжка на  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# Съдържание

|    |                                                            |    |
|----|------------------------------------------------------------|----|
| 1  | Важно                                                      | 2  |
|    | Безопасност                                                | 2  |
| 2  | Вашето преносимо радио                                     | 4  |
|    | Представяне                                                | 4  |
|    | Какво има в кутията                                        | 4  |
|    | Общ преглед на преносимото радио                           | 5  |
| 3  | Начални стъпки                                             | 6  |
|    | Зареждане на вградената батерия                            | 6  |
|    | Включване/изключване или превключване в режим на готовност | 6  |
|    | Регулиране на звука                                        | 6  |
|    | Настройване на яркостта на дисплея                         | 6  |
|    | Показване на менюто в режим на готовност                   | 7  |
| 4  | Настройка на часовника                                     | 8  |
|    | Автоматично настройване на часовника                       | 8  |
|    | Ръчно настройване на часовника                             | 8  |
|    | Настройване на формата на часа                             | 8  |
|    | Настройване на формата на датата                           | 9  |
|    | Стил на часовника                                          | 9  |
| 5  | Настройка на алармата                                      | 10 |
|    | Настройване на час за аларма                               | 10 |
|    | Активиране/деактивиране на таймера за аларма               | 10 |
|    | Отлагане на алармата                                       | 11 |
|    | Спиране на звуците на алармата                             | 11 |
|    | Избор на таймер за заспиване                               | 11 |
| 6  | Слушане на DAB радио                                       | 12 |
|    | Настройване на DAB радиостанции                            | 12 |
|    | Ръчно настройване на станция                               | 12 |
|    | Запазване на DAB радиостанциите                            | 12 |
|    | Запазване и избиране на любими станции                     | 13 |
|    | Избор на предварително зададена радиостанция               | 13 |
|    | Премахване на невалидни станции                            | 13 |
|    | DRC                                                        | 13 |
|    | Показване на DAB информация                                | 13 |
|    | Показване на менюто в режим DAB                            | 14 |
| 7  | Слушане на FM радио                                        | 15 |
|    | Автоматично настройване на станция                         | 15 |
|    | Ръчно настройване на станция                               | 15 |
|    | Автоматично търсене и запазване на FM радиостанциите       | 15 |
|    | Ръчно запазване на FM радио станциите                      | 15 |
|    | Запазване и избиране на любими станции                     | 16 |
|    | Избор на предварително зададена радиостанция               | 16 |
|    | Настройка на чувствителността на сканирането               | 16 |
|    | Показване на RDS информация                                | 16 |
|    | Показване на менюто в режим FM                             | 17 |
| 8  | Слушане на Bluetooth® музика                               | 18 |
|    | Свържете Bluetooth®                                        | 18 |
|    | Прекъсване на Bluetooth®                                   | 18 |
|    | Изчистване на записите от Bluetooth®                       | 18 |
|    | сдвояване                                                  | 18 |
|    | Възпроизвеждане на музика                                  | 18 |
|    | Показване на менюто в Bluetooth® режим                     | 19 |
| 9  | Настройка на кухненския таймер                             | 20 |
|    | Настройване на кухненския таймер                           | 20 |
|    | Спиране на звука на кухненския таймер                      | 20 |
|    | Отменяне на кухненския таймер                              | 20 |
| 10 | Други функции                                              | 21 |
|    | Избор на език на менюто                                    | 21 |
|    | Слушане през слушалки                                      | 21 |
|    | Възстановяване на заводските настройки                     | 21 |
| 11 | Спецификации на продукта                                   | 22 |
| 12 | Отстраняване на неизправности                              | 23 |
| 13 | Забележка                                                  | 25 |
|    | Съответствие                                               | 25 |

# 1 Важно

## Безопасност

- Прочетете тези инструкции.
- Обърнете внимание на всички предупреждения.
- Следвайте всички инструкции.
- Не блокирайте отворите за вентилация.
- Не поставяйте близо до източници на топлина, като например радиатори, топлинни решетки, печки или други уреди (включително усилватели), които произвеждат топлина.
- Дръжте този апарат далеч от пряка слънчева светлина, открити пламъци и топлина.
- Устройството не трябва да бъде мокрено или пръскано.
- Поставете продуктът върху равна, твърда и стабилна повърхност.
- Не поставяйте никакви опасни предмети върху устройството (напр. пълни с течност предмети и запалени свещи).
- Никога не поставяйте този апарат върху друго електрическо оборудване.
- Използвайте само приставки/аксесоари, посочени от производителя.
- Никога не сваляйте кутията на този апарат. За ремонт се обръщайте само към квалифициран сервизен персонал. Ремонт се налага, когато продуктът е бил повреден по някакъв начин, като например повреда на захранващия кабел или щепсела, разлята е течност или в продукта са попаднали предмети, продуктът е бил изложен на дъжд или влага, не работи нормално или е бил изпуснат.
- Батерията (пакетът с батерии или инсталираната батерия) не трябва да се излага на прекомерна топлина, като например от слънце, огън или подобна.
- Опасност от експлозия, ако батериите не са сменени правилно. Сменяйте само с батерии от същия или еквивалентен тип.
- Батерия при изключително високи или ниски температури по време на използване, съхранение или транспортиране, и ниското въздушно налягане на голяма надморска височина могат да представляват риск за безопасността.
- Има опасност от експлозия, ако батерията бъде заменена с неправилен тип.
- Не подменяте батерия с такава от неправилен тип, която може да наруши защитата (например, някои типове литиеви батерии).
- Поставете батериите по правилен начин.
- Оставянето на батерия в среда с изключително висока температура или в среда с изключително ниско въздушно налягане може да доведе до експлозия или изтичане на запалими течност или газ.
- Батериите съдържат химически вещества. Трябва да се изхвърлят правилно.
- Ако имате съмнение, че батерия е била погълната или е поставена в някоя част на тялото, незабавно потърсете медицинска грижа.
- Когато сменяте батериите, винаги дръжте всички нови и използвани батерии на недостъпно за деца място. Уверете се, че отделението за батериите е добре затворено, след като сте сменили батериите.
- Ако отделението за батериите не може да се затвори добре, спрете използването на продукта. Дръжте надалеч от деца и се свържете с производителя.
- Устройството не трябва да бъде мокрено или пръскано.
- Не поставяйте никакви опасни предмети върху устройството (напр. пълни с течност предмети и запалени свещи).
- Използвайте продукта безопасно в среда с температура между 0°C и 45°C.



- За да се избегне рискът от пожар, оборудването се захранва само от външен източник на захранване, чийто изход трябва да отговаря на PS1 (с изходен капацитет под 15W).
- Мощността, подавана от зарядното устройство, трябва да бъде от минимум 5 W, необходима на радиосъоръжението, до максимум 15 W за достигането на максимална скорост на зареждане.

## 2 Вашето преносимо радио

Поздравления за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате напълно от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта на [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Представяне

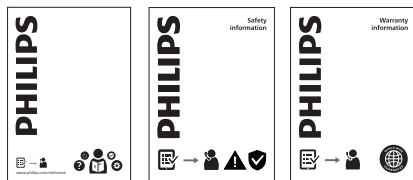
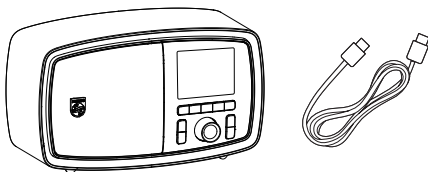
С това преносимо радио можете:

- Да слушате DAB (цифрово радиопредаване), FM радио и Bluetooth® музика;
- Да настроите две аларми да звънят в различно време;

### Какво има в кутията

Проверете и идентифицирайте съдържанието на вашия пакет:

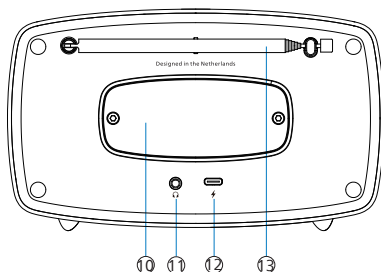
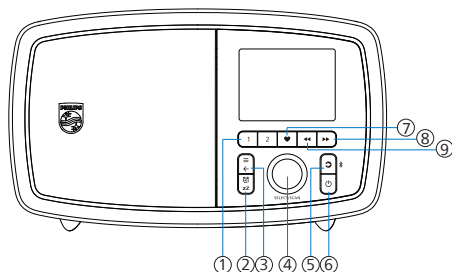
- Главно устройство
- Кабел за зареждане Type-C
- Ръководство за бързо стартиране
- Лист за безопасност
- Гаранция



#### Забележка

- Изображенията, илюстрациите и рисунките, показани в това ръководство на потребителя, са само за справка, като външният вид на действителния продукт може да е различен.

## Общ преглед на преносимото радио



- ① Любими станции (1 или 2)
  - Запазен/пряк достъп до 1 или 2.
- ② 
  - Отлагане на алармата.
  - Настройка за заспиване.
- ③ 
  - Влизане в менюто за настройки.
  - Информация за дисплея.
  - Връщане към предното меню.
  - Изход от настройка на менюто.
- ④ 
  - Регулиране на силата на звука или избор на опция от менюто.
  - Влизане в списъка с избрани елементи от менюто.
  - Запазване на избраните предварително зададени станции.
  - Автоматично сканиране и запазване на радиостанции.
  - Възпроизвеждане/пауза.
- ⑤ 
  - Превключване към DAB/FM/Bluetooth източник.
  - Bluetooth® сдвояване.
- ⑥ 
  - Включване/изключване или превключване в режим на готовност.
  - Спиране на алармата.

- ⑦ 
  - За активиране на предварително зададен режим на програмиране.
  - Избор на предварително зададена радиостанция.
- ⑧ 
  - Настройване на часа.
  - Нагласяне на радиостанцията.
  - Навигация през списъка на менюто.
  - Предишен запис.
- ⑨ 
  - Настройване на часа.
  - Нагласяне на радиостанцията.
  - Навигация през списъка на менюто.
  - Следващ запис.
- ⑩ Капак на батерията
- ⑪ Жак за слушалки
- ⑫ Type-C порт за зареждане
- ⑬ DAB/FM антена

## 3 Начални стъпки

Винаги следвайте инструкциите в тази глава последователно.

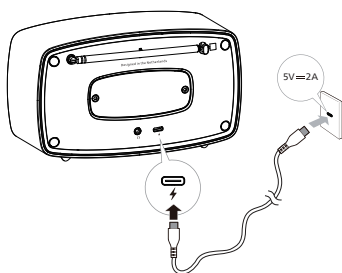
### Зареждане на вградената батерия

Преносимото радио се захранва от вградена презаредима батерия.

#### Забележка

- Показва се иконата „“ при нисък заряд на батерията. Моля, презаредете вградената батерия възможно най-скоро.

Свържете гнездото TYPE-C на преносимото радио към контакт (5V  $\equiv$  2A) с помощта на предоставения TYPE-C кабел.



- Когато преносимото радио се зарежда, се показва иконата „“.
- Когато преносимото радио е напълно заредено, се показва иконата „“.

#### Забележка

- Моля, обърнете внимание, че вашето устройство има вградени литиеви батерии. Капацитетът на зареждане на литиевите батерии ще намали с времето заради техните свойства да се саморазреждат. За да обезпечите дългия живот на батерията на устройството, ние препоръчваме зареждане на вградената литиева батерия до около 50% на всеки 6 месеца, когато устройството не се използва.

### Включване/изключване или превключване в режим на готовност

- Натиснете  за включване на устройството.
  - Радиото се включва на последния избран източник.
- Натиснете  за включване на апарата в режим на готовност.
  - Времето (ако е зададено) се показва.

#### Забележка

- Ако Bluetooth устройство не е свързано за повече от 15 минути или е свързано, но не работи, радиото минава в режим на готовност автоматично.
- В който и да е режим натиснете и задръжте  за три секунди, за да изключите директно апарата. Екранът на дисплея се изключва.

### Регулиране на звука

Докато слушате, завъртете копчето, за да регулирате силата на звука.

### Настройване на яркостта на дисплея

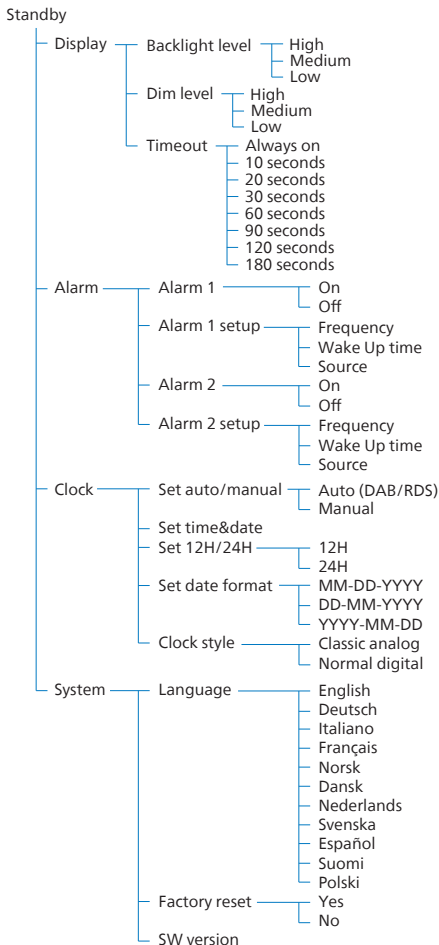
Можете да изберете различни нива на яркост или да изключите екрана на дисплей.

- Натиснете  за достъп до менюто.
- Завъртете въртящото се копче или натиснете   за избор на [Display], а после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- Завъртете въртящото се копче или натиснете   за избор на [Backlight level], а после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- Завъртете въртящото се копче или натиснете   за избор на нивото на яркостта (високо, средно, ниско) на екрана на дисплея, а после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- Натиснете  за изход от менюто.

## Показване на менюто в режим на готовност

Когато апаратът е в режим на готовност, можете да влезете в менюто за опциите за контрол.

- 1 В режим на готовност натиснете  за достъп до менюто.
- 2 Завъртете въртящото се копче или натиснете  за избор на опция от менюто, а после натиснете **SELECT** аз потвърждение на опцията или да влезете в по-долно меню.
  - **[Display]**: за регулиране на настройката на подсветката/настройката за затъмняване/настройката за изчакване.
  - **[Alarm]**: настройване на аларма 1 или 2 за включване/изключване или настройване на алармата.
  - **[Clock]**: настройване на синхронизацията на часа, дата/час, избор на формат на датата и часа.
  - **[System]**: настройване на настройките на системата.
- 3 Повторете стъпка 2, ако някоя под-опция е налична под една опция.
- 4 Натиснете  за връщане към предишно меню.



## 4 Настройка на часовника



### Забележка

- Ако в рамките на 30 секунди не е натиснат никакъв бутон, менюто изчезва.

### Автоматично настройване на часовника

- 1 Натиснете  за достъп до менюто.
- 2 Завъртете въртящото се копче или натиснете  за избор на [Clock], после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- 3 Завъртете въртящото се копче или натиснете  за избор на [Set auto/manual], после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- 4 Завъртете въртящото се копче или натиснете  за избор на [Auto(DAB/RDS)], после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- 5 Натиснете  за връщане към предишно меню.

На DAB/FM RDS станция, апаратът може да се синхронизира с времето, предавано от DAB/FM RDS станция (със CT информация) автоматично.

### Ръчно настройване на часовника

- 1 Натиснете  за достъп до менюто.
- 2 Завъртете въртящото се копче или натиснете  за избор на [Clock], после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- 3 Завъртете въртящото се копче или натиснете  за избор на [Set date&time], после натиснете **SELECT** за потвърждение.

- 4 Завъртете въртящото се копче или натиснете  за избор на час, после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- 5 Завъртете въртящото се копче или натиснете  за избор на минути, после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- 6 Завъртете въртящото се копче или натиснете  за избор на месец, после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- 7 Завъртете въртящото се копче или натиснете  за избор на ден, после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- 8 Завъртете въртящото се копче или натиснете  за избор на година, после натиснете **SELECT** за потвърждение.  
↳ Времето е настроено.
- 9 Натиснете  за връщане към предишно меню.

### Настройване на формата на часа

- 1 Натиснете  за достъп до менюто.
- 2 Завъртете въртящото се копче или натиснете  за избор на [Clock], после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- 3 Завъртете въртящото се копче или натиснете  за избор на [Set 12H/24H], после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- 4 Завъртете въртящото се копче или натиснете  за избор на [12H] или [24H], после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- 5 Натиснете  за връщане към предишно меню.

---

## Настройване на формата на датата

- 1 Натиснете  за достъп до менюто.
- 2 Завъртете въртящото се копче или натиснете   за избор на [Clock], после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- 3 Завъртете въртящото се копче или натиснете   за избор на [Set date format], после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- 4 Завъртете въртящото се копче или натиснете   за избор на [MM-DD-YYYY], [DD-MM-YYYY] или [YYYY-MM-DD] формат на датата, после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- 5 Натиснете  за връщане към предишно меню.

---

## Стил на часовника

- 1 Натиснете  за достъп до менюто.
- 2 Завъртете въртящото се копче или натиснете   за избор на [Clock], после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- 3 Завъртете въртящото се копче или натиснете   за избор на [Clock style], после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- 4 Завъртете въртящото се копче или натиснете   за избор на [Classic analog] или [Normal digital], после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- 5 Натиснете  за връщане към предишно меню.

## 5 Настройка на алармата

### Настройване на час за аларма

#### Забележка

- Уверете се, че сте настроили часовника правилно.

- 1 Натиснете  за достъп до менюто.
- 2 Завъртете въртящото се копче или натиснете  за избор на [Alarm], после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- 3 Завъртете въртящото се копче или натиснете  за избор на [Alarm 1 Setup] или [Alarm 2 Setup], после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- 4 Завъртете въртящото се копче или натиснете  за избор на [Wake up time], после натиснете **SELECT** за потвърждение, часът ще мига.
- 5 Завъртете въртящото се копче или натиснете  за задаване на часа, после натиснете **SELECT** за потвърждение, ще мигат минутите.
- 6 Завъртете въртящото се копче или натиснете  за задаване на минутите, после натиснете **SELECT** за потвърждение.
  - Ако е избрано [**Once**] като период за алармата, моля, използвайте  и **SELECT** за задаване на датата на алармата.
- 7 Завъртете въртящото се копче или натиснете  за избор на [Frequency], после натиснете **SELECT** за потвърждение, цикълът за повторение на алармата ще мига.
- 8 Завъртете въртящото се копче или натиснете  за избор на цикъл за повторение на алармата (режим Веднъж, Всеки ден, В дните на седмицата или В събота и неделя), после натиснете **SELECT** за потвърждение.

- 9 Завъртете въртящото се копче или натиснете  за избор на [Source], после натиснете **SELECT** за потвърждение, ще мига източникът за алармата.
- 10 Завъртете въртящото се копче или натиснете  за избор на източник за алармата, (ЗВЪНЕНЕ, DAB или FM станция), после натиснете **SELECT** за потвърждение.
  - Ако са избрани [**DAB**] или [**FM**] като източник за алармата (по подразбиране е ЗВЪНЕНЕ), менюто на алармата ще има допълнителна опция [Source], моля, използвайте  и **SELECT** за избор на DAB или предварително зададен номер на FM радиостанция.
- 11 Натиснете  за връщане към предишно меню.
  - ↳ Ще се появи съответната икона на алармата  / .



#### Съвет

- Апаратът ще излезе от режима за настройка на алармата след 30 секунди бездействие.
- Ако за източник за алармата са избрани DAB/FM, но текущата станция не е избрана, ЗВЪНЕНЕ се активира автоматично.
- Времето за изчакване на алармата е 60 минути, ако няма действие от потребителя.

### Активиране/ деактивиране на таймера за аларма

- 1 Натиснете  за достъп до менюто.
- 2 Завъртете въртящото се копче или натиснете  за избор на [Alarm], после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- 3 Завъртете въртящото се копче или натиснете  за избор на [Alarm 1] или [Alarm 2], после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- 4 Завъртете въртящото се копче или натиснете  за избор на [On] или [Off], после натиснете **SELECT** за потвърждение за активиране или деактивиране на таймера за алармата.

5 Натиснете  за връщане към предишно меню.

↳ Ако таймерът на алармата е активиран, иконата /  ще се появи.

↳ Ако таймерът е деактивиран, иконата /  ще изчезне.

## Отлагане на алармата

1 Когато звънне алармата, натиснете .

↳ Алармата се отлага и повтаря звъненето 10 минути по-късно (10 минути по подразбиране).

• Във времето на отлагане на алармата натиснете  за избор на друг период (в минути), за да звънне отново.

10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60 (минути)

2 Във времето на отлагане на алармата

натиснете  или  за три секунди, за да отмените отлагането на алармата. Алармата спира.

## Спиране на звуците на алармата

Когато зазвучи алармата, натиснете копчето

 за пауза на звученето на алармата и влизане в режим на отлагане или натиснете бутона  за спиране на звука на алармата.

↳ Алармата спира, но настройките на алармата остават.

## Избор на таймер за заспиване

Това преносимо радио може да премине в режим на готовност автоматично, след като е настроено времето за заспиване.

1 Включете апарата.

2 Натиснете  за избор на времето за заспиване.

↳ Натиснете  непрекъснато, за да изберете от различните времена за заспиване.

Изключен → 15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120 (минути)

• **За деактивиране на таймера за заспиване:**

Повторете горните стъпки, настройте таймера за заспиване на Изключено.

## 6 Слушане на DAB радио



### Забележка

- Дръжте преносимото радио далеч от други електронни устройства, за да се избегнат радиосмущения.
- За оптимално приемане, издължете напълно и настройте позицията на DAB/FM антената.

## Настройване на DAB радиостанции

Първия път, когато изберете радио режим DAB, или ако списъкът със станции е празен, радиото извършва пълно сканиране автоматично.

1 Включете апарата.

2 Натиснете  за избор на режим DAB.

↳ [Scanning...] се показва.

↳ Радиото сканира автоматично всички DAB радиостанции, след което излъчва първата налична станция.

↳ Списъкът със станции се показва на радиото. Следващия път, когато пуснете радиото, не се извършва сканиране на станциите.

3 Всички станции, които са били намерени. Натиснете  за преглед на намерените станции, после натиснете **SELECT** за потвърждение.

4 За пренастройване, натиснете **SCAN** за три секунди, за да се извърши ново бързо сканиране.

или

5 Натиснете  за достъп до DAB менюто, после натиснете **SELECT** за влизане в [Full scan], завъртете въртящото се копче или натиснете  за избор на [Yes], (активиране на пълно сканиране) или [No], после натиснете **SELECT** за потвърждение.

## Ръчно настройване на станция

Както с функцията за автоматично настройване, можете също да настроите приемника ръчно. Това може да ви помогне при настройване на антената или при добавяне на станции, които са били пропуснати по време на автоматичното настройване.

1 Натиснете  за достъп до DAB менюто.

2 Завъртете въртящото се копче или натиснете  за избор на [Manual tune], после натиснете **SELECT** за потвърждение.

3 Завъртете въртящото се копче или натиснете  да минете през DAB каналите, които са номерирани от 5A до 13F, после натиснете **SELECT** за потвърждение.

↳ Апаратът ще покаже честотата и ще започне сканирането.

4 Натиснете  за изход от менюто.

## Запазване на DAB радиостанциите



### Забележка

- Ръчно можете да запазите максимум 20 DAB радиостанции.

1 В режим DAB нагласете на DAB радиостанция.

2 Натиснете и задръжте  за три секунди, за да включите режима на програмиране.

↳ На екрана се появява предварително зададен списък.

3 Завъртете въртящото се копче или натиснете  за избор на номера.

4 Натиснете **SELECT** за запазване на предварително зададена станция.

5 На екрана се появява „Preset xx Stored“.

- Повторете стъпки от 1 до 5, за да запаметите още DAB радиостанции.



#### Съвет

- За да премахнете предварително запазена, запазете друга станция на нейно място.

## Запазване и избиране на любими станции



#### Забележка

- Можете да запазите любимите станции в директните бутони 1 и 2.

- В режим DAB нагласете на DAB радиостанция.
- Натиснете и задръжте **1** или **2** за три секунди, за да запазите текущата станция на съответната позиция директно.
  - Показва се [Preset 1 or 2 stored].
  - Станцията е запазена на избраната позиция.
- В режим DAB, натиснете **1** или **2** за избор на предварително зададена радиостанция (1 или 2) директно.

## Избор на предварително зададена радиостанция

- В режим DAB, натиснете
- Завъртете въртящото се копче или натиснете **◀◀/▶▶**, за да изберете предварително зададена радиостанция.



#### Забележка

- След 3 секунди предварително зададената радиостанция ще бъде потвърдена автоматично.

## Премахване на невалидни станции

- Натиснете за достъп до DAB менюто.

- Завъртете въртящото се копче или натиснете **◀◀/▶▶** за избор на [Prune], после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- Завъртете въртящото се копче или натиснете **◀◀/▶▶** за избор на [Yes] (премахване на всички невалидни станции от списъка със станции) или [No], после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- Натиснете за изход от менюто.

## DRC

Компресиране на динамичния обхват на радио сигнала, за да се увеличи силата на тихите звуци и да се намали силата на силните звуци

- Натиснете за достъп до DAB менюто.
- Завъртете въртящото се копче или натиснете **◀◀/▶▶** за избор на [DRC level], после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- Завъртете въртящото се копче или натиснете **◀◀/▶▶** за избор на [High], [Low] или [Off], после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- Натиснете за изход от менюто.

## Показване на DAB информация

Докато слушате DAB радио, натиснете и задръжте за три секунди, за да се покаже следната информация (ако е налична):

- ↳ DAB или DAB+
- ↳ Име на станцията
- ↳ Превъртащ се текст
- ↳ Тип на програмата
- ↳ Име на мултиплекса
- ↳ Канал
- ↳ Честота
- ↳ Режим: Скорост на предаване
- ↳ Режим: Тип на канала
- ↳ Качество на сигнала

# Показване на менюто в режим DAB

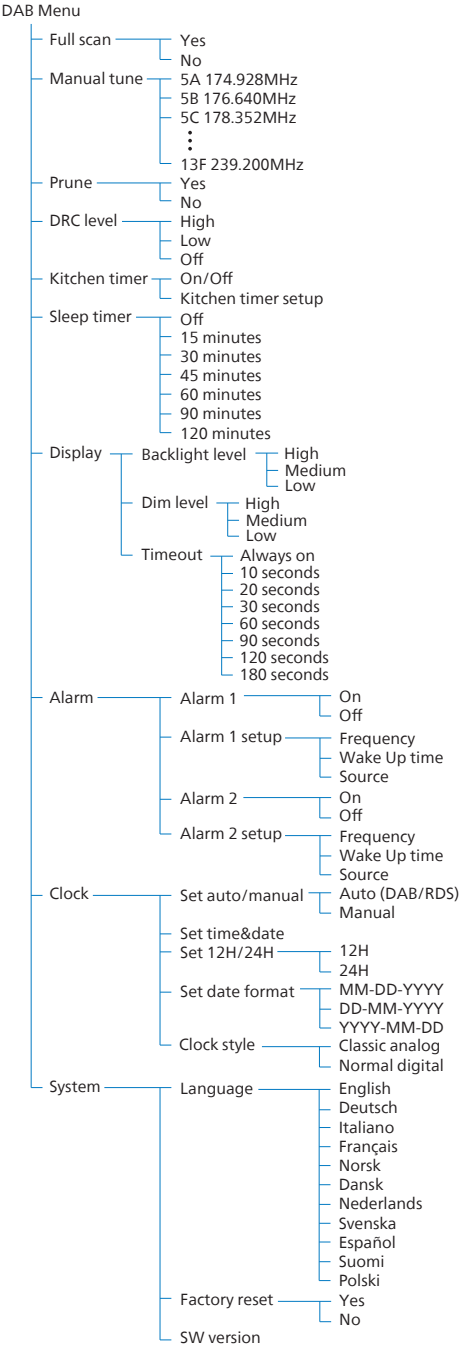
Когато слушате DAB, можете да влезете в менюто за опциите за контрол.

- 1 Натиснете  за достъп до DAB менюто.
- 2 Завъртете въртящото се копче или натиснете   за избор на опция от менюто, а после натиснете **SELECT** аз потвърждение на опцията или да влезете в по-долно меню.
  - **[Full scan]:** сканиране и запазване на всички достъпни DAB радиостанции.
  - **[Manual tune]:** ръчно настройване до определен канал/честота и добавянето им в списъка със станции.
  - **[Prune]:** премахване на невалидни станции от списъка със станции.
  - **[DRC level]:** компресиране на динамичния обхват на радиосигнала, за да се увеличи силата на тихите звуци и да се намали силата на силните звуци.
  - **[Kitchen timer]:** настройване на кухненски таймер.
  - **[Sleep timer]:** избор на таймер за заспиване.
  - **[Display]:** за регулиране на настройката на подсветката/настройката за затъмняване/настройката за изчакване.
  - **[Alarm]:** настройване на алармата за включване/изключване или настройване на алармата.
  - **[Clock]:** настройване на синхронизацията на часа, дата/час, избор на формат на датата и часа.
  - **[System]:** настройване на настройките на системата.
- 3 Повторете стъпка 2, ако някоя под-опция е налична под една опция.
- 4 Натиснете  за връщане към предишно меню.



### Забележка

- Ако в рамките на 30 секунди не е натиснат никакъв бутон, менюто изчезва.



## 7 Слушане на FM радио



### Забележка

- Дръжте преносимото радио далеч от други електронни устройства, за да се избегнат радиосмущения.
- За оптимално приемане, издължете напълно и настройте позицията на DAB/FM антената.

## Автоматично настройване на станция

- 1 Натиснете  за включване на устройството.
  - 2 Натиснете  за избор на режим FM.
  - 3 Натиснете и задръжте  за 3 секунди.
- ↳ Преносимото радио се настройва на станция със силно приемане автоматично.

## Ръчно настройване на станция

Натиснете , за да изберете честота, за да настроите станцията ръчно.



### Забележка

- Решетката за настройване на преносимото радио е 50 KHz. Радиочестотата на дисплея ще се увеличава с 0,05 MHz чрез натискането на  / .

## Автоматично търсене и запазване на FM радиостанциите



### Забележка

- Можете да запазите максимум 20 FM станции.

В режим за FM настройване натиснете и задръжте **SCAN** за три секунди.

↳ [Auto Scanning...] се показва.

↳ Радиото сканира и запазва автоматично всички FM радиостанции, след което излъчва първата налична станция.

## Ръчно запазване на FM радио станциите

- 1 В режим за настройване на FM нагласете на FM радиостанция.
- 2 Натиснете и задръжте  за три секунди, за да включите режима на програмиране.

↳ На екрана се появява предварително зададен списък.
- 3 Завъртете въртящото се копче или натиснете  за избор на номера.
- 4 Натиснете **SELECT** за запазване на предварително зададена станция.
- 5 Повторете стъпки от 1 до 4, за да запазите още FM радиостанции.



### Съвет

- За да премахнете предварително зададена станция, запазете друга станция на нейно място, ако броят на предварително зададените станции е над 20.

## Запазване и избиране на любими станции



### Забележка

- Можете да запазите любимите станции в директните бутони 1 и 2.

- 1 В режим за настройване на FM нагласете на FM радиостанция.
- 2 Натиснете и задръжете **1** или **2** (предварително зададен номер) за три секунди, за да запаметите текущата станция на съответната позиция директно.
  - ↳ Показва се [Preset 1 or 2 stored].
  - ↳ Показват се предварително зададеният номер и честота на станцията.
- В режим за настройка на FM, натиснете **1** или **2** за директен избор на предварително зададена радиостанция (1 или 2).

## Избор на предварително зададена радиостанция

- 1 В режим на настройка на FM, натиснете
- 2 Завъртете въртящото се копче или натиснете ◀▶, за да изберете предварително зададена радиостанция.



### Забележка

- След три секунди предварително зададената радиостанция ще бъде потвърдена автоматично.

## Настройка на чувствителността на сканирането

- 1 Натиснете за достъп до FM менюто.
- 2 Натиснете **SELECT** за влизане в [Scan setting].
- 3 Завъртете въртящото се копче или натиснете ◀▶ за избор на [Strong] (само силни станции) или [All] (всички станции), после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- 4 Натиснете за изход от менюто.

## Показване на RDS информация

RDS (система за данни по радиото) е услуга, която позволява на FM станциите да показват допълнителна информация.

- 1 Изберете FM RDS станция.
- 2 Натиснете и задръжете за три секунди, за да се покаже следната информация (ако е налична):
  - ↳ Име на станцията
  - ↳ Тип на програмата, като например [NEWS] (новини), [SPORT] (спорт), [POP M] (поп музика)...
  - ↳ Час
  - ↳ Текст
  - ↳ Честота

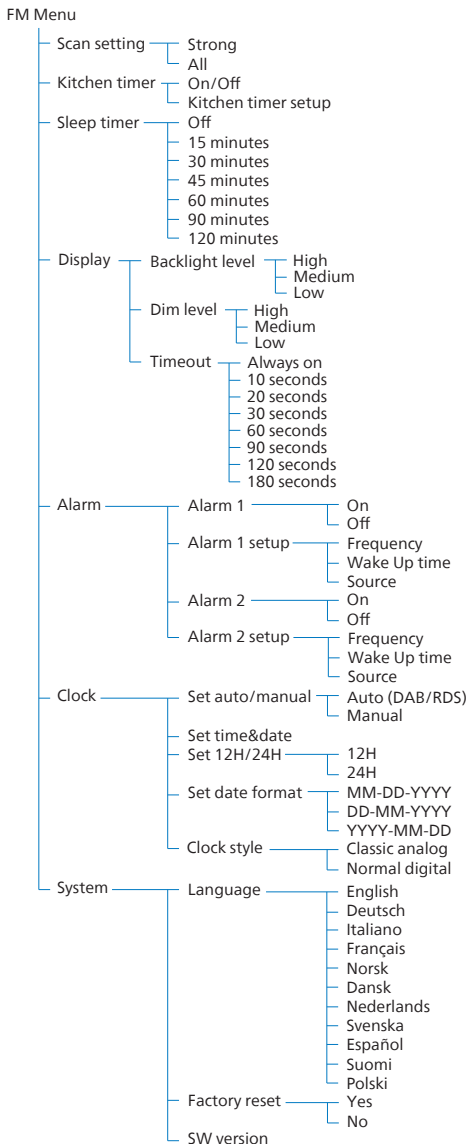
# Показване на менюто в режим FM

Когато слушате FM, можете да влезете в менюто за опциите за контрол.

- 1 Натиснете  за достъп до FM менюто.
- 2 Завъртете въртящото се копче или натиснете  за избор на опция от менюто, а после натиснете **SELECT** аз потвърждение на опцията или да влезете в по-долно меню.
  - **[Scan setting]:** избор на чувствителност на сканирането (само силни станции или всички станции).
  - **[Kitchen timer]:** настройване на кухненски таймер.
  - **[Sleep timer]:** избор на таймер за заспиване.
  - **[Display]:** за регулиране на настройката на подсветката/настройката за затъмняване/настройката за изчакване.
  - **[Alarm]:** настройване на алармата за включване/изключване или настройване на алармата.
  - **[Clock]:** настройване на синхронизацията на часа, дата/час, избор на формат на датата и часа.
  - **[System]:** настройване на настройките на системата.
- 3 Повторете стъпка 2, ако някоя под-опция е налична под една опция.
- 4 Натиснете  за връщане към предишно меню.

## Забележка

- Ако в рамките на 30 секунди не е натиснат никакъв бутон, менюто изчезва.



## 8 Слушане на Bluetooth® музика



### Забележка

- Работният обхват между аппарата и устройството е приблизително 25 метра (открита площ).
- Съвместимостта с всички Bluetooth® устройства не е гарантирана.
- Само препятствие между аппарата и устройството може да намали работния обхват.
- Дръжте надалеч от други електронни устройства, които могат да причинят смущение.
- Връзката с аппарата също ще бъде прекъсната, когато устройството ви бъде преместено извън работния обхват.

## Свържете Bluetooth®

- 1 Натиснете  за избор на Bluetooth режим.  
↳ Ще се появи [Not Connected].
- 2 От Bluetooth устройството включете Bluetooth, потърсете и изберете [Philips TAV2000DB] за започване на свързването.

Ако свързването е успешно:

- ↳ Ще чуете звука за готовност.
- ↳ Ще се появи [Connected].

## Прекъсване на Bluetooth®

- Превключете на друг източник на аппарата;
- Деактивирайте функцията от своето Bluetooth® устройство.

### или

Натиснете и задръжте  за три секунди, за да прекъснете Bluetooth връзката.

Ако връзката е прекъсната успешно:

- ↳ Ще чуете звука за готовност.
- ↳ Ще се появи [Pairing].

### или

- 1 Натиснете  за достъп до Bluetooth менюто.
- 2 Натиснете **SELECT** за избор на [Bluetooth pair].
- 3 Завъртете въртящото се копче или натиснете   за избор на [Yes] (прекъсване на връзката с Bluetooth® и влизане в режим на вдвояване), после натиснете **SELECT** за потвърждение.

## Изчистване на записите от Bluetooth® вдвояване

- 1 Натиснете  за достъп до Bluetooth менюто.
- 2 Завъртете въртящото се копче или натиснете   за избор на [Bluetooth clean], после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- 3 Завъртете въртящото се копче или натиснете   за избор на [Yes], за да прекъснете текущата връзка или изберете [No], за да запазите текущата връзка, после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- 4 Натиснете  за изход от менюто.  
↳ Ще се появи [Pairing].

## Възпроизвеждане на музика

Когато възпроизвеждате музика на вашето Bluetooth® устройство, можете да използвате този апарат, за да контролирате възпроизвеждането на музика.

- Натиснете **SELECT** за пауза или повторно пускане на възпроизвеждането.
- Натиснете   за прескачане на следващ запис.
- Завъртете копчето, за да регулирате силата на звука.

# Показване на менюто в Bluetooth® режим

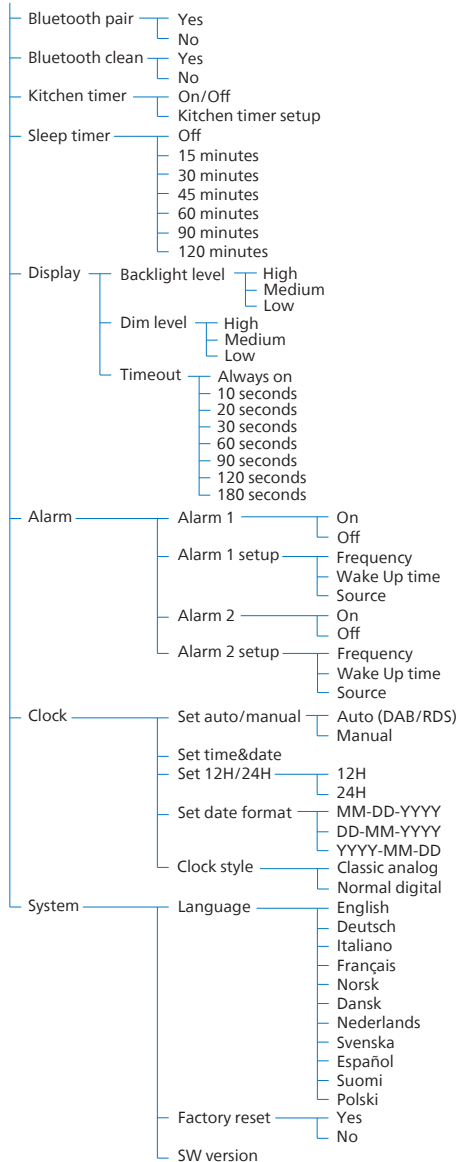
Когато слушате през Bluetooth®, можете да влезете в менюто за опциите за контрол.

- 1 Натиснете  за достъп до Bluetooth® менюто.
- 2 Завъртете въртящото се копче или натиснете **◀/▶** за избор на опция от менюто, а после натиснете **SELECT** аз потвърждение на опцията или да влезете в по-долно меню.
  - **[Bluetooth pair]:** изберете, за да прекъснете Bluetooth връзката и да влезете в режим на вдвояване.
  - **[Bluetooth clean]:** изчиства записите от Bluetooth вдвояване.
  - **[Kitchen timer]:** настройва кухненския таймер.
  - **[Sleep timer]:** избор на таймер за заспиване.
  - **[Display]:** за регулиране на настройката на подсветката/настройката за затъмняване/настройката за изчакване.
  - **[Alarm]:** настройване на алармата за включване/изключване или настройване на алармата.
  - **[Clock]:** настройване на синхронизацията на часа, дата/час, избор на формат на датата и часа.
  - **[System]:** настройване на настройките на системата.
- 3 Повторете стъпка 2, ако някоя под-опция е налична под една опция.
- 4 Натиснете  за връщане към предишно меню.

## Забележка

- Ако в рамките на 30 секунди не е натиснат никакъв бутон, менюто изчезва.

### Bluetooth Menu



## 9 Настройка на кухненския таймер



### Забележка

- Апаратът ще излезе от настройката на менюто след 30 секунди бездействие.

## Настройване на кухненския таймер

- Натиснете за включване на устройството.
- Натиснете за достъп до менюто.
- Завъртете въртящото се копче или натиснете за избор на [Kitchen timer], после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- Завъртете въртящото се копче или натиснете за избор на [Kitchen timer setup], после натиснете **SELECT** за потвърждение.

или



С дълго натискане на може да се влезе в кухненския таймер.

→ Цифрите за часа мигат.

- Завъртете въртящото се копче или натиснете за задаване на часа, а после натиснете **SELECT** за потвърждение.  
→ Цифрите за минутите мигат.
- Завъртете въртящото се копче или натиснете за задаване на минутите, а после натиснете **SELECT** за потвърждение.  
→ Цифрите за секундите мигат.
- Завъртете въртящото се копче или натиснете за задаване на секундите, а после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- Завъртете въртящото се копче или натиснете за избор на [On/Off], после натиснете **SELECT** за потвърждение.

- Завъртете въртящото се копче или натиснете за избор на [On] (активиране) или [Off] (деактивиране) на кухненския таймер, а после **SELECT** за потвърждение.

- Натиснете за връщане към предишно меню.

→ Появяват се иконата и кухненският таймер.



### Забележка

- Времето за изчакване на кухненския таймер е 60 минути, ако няма действие от потребителя.

## Спиране на звука на кухненския таймер

Когато звънне кухненският таймер, натиснете което и да е копче, за да спрете звъненето.

## Отменяне на кухненския таймер

- Ако искате да отмените кухненския таймер, натиснете за достъп до менюто.
- Завъртете въртящото се копче или натиснете за избор на [Kitchen timer], после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- Завъртете въртящото се копче или натиснете за избор на [On/Off], после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- Завъртете въртящото се копче или натиснете за избор на [Off], после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- Натиснете за изход от менюто.



### Забележка

- Кухненският таймер може да бъде отменен само когато апаратът е включен.

## 10 Други функции

### Избор на език на менюто

- 1 Натиснете  за достъп до менюто.
- 2 Завъртете въртящото се копче или натиснете ◀▶ за избор на [System], после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- 3 Завъртете въртящото се копче или натиснете ◀▶ за избор на [Language], после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- 4 Завъртете въртящото се копче или натиснете ◀▶ за избор на език за показване на менюто, после натиснете **SELECT** за потвърждение.

→ English  
Deutsch  
Italiano  
Français  
Norsk  
Dansk  
Nederlands  
Svenska  
Español  
Suomi  
Polski

- 5 Натиснете  за връщане към предишно меню.

### Слушане през слушалки

Поставете слушалки в гнездото  на задната страна на главното устройство.

### Възстановяване на заводските настройки

- 1 Натиснете  за достъп до менюто.
- 2 Завъртете въртящото се копче или натиснете ◀▶ за избор на [System], после натиснете **SELECT** за потвърждение.

- 3 Завъртете въртящото се копче или натиснете ◀▶ за избор на [Factory reset], после натиснете **SELECT** за потвърждение.
- 4 Завъртете въртящото се копче или натиснете ◀▶ за избор на [Yes] (нулира всички настройки на радиото до зададените по подразбиране фабрични настройки), после натиснете **SELECT** за потвърждение.  
↳ [Restarting...] се показва.

# 11 Спецификации на продукта

## Забележка

- Информацията за продукта подлежи на промяна без предварително известие.

### Усилвател

|                            |                      |
|----------------------------|----------------------|
| Номинална изходяща мощност | 5 W RMS<br>(THD 10%) |
|----------------------------|----------------------|

### Тунер

|                            |                |
|----------------------------|----------------|
| Диапазон на настройка (FM) | 87,5 ~ 108 MHz |
|----------------------------|----------------|

|                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| Диапазон на настройка (DAB) | 174 ~ 240 MHz<br>(Лента III) |
|-----------------------------|------------------------------|

|                    |        |
|--------------------|--------|
| Мрежа за настройка | 50 kHz |
|--------------------|--------|

|                                                    |          |
|----------------------------------------------------|----------|
| Чувствителност<br>- Моно, 26 dB<br>Съотношение S/N | < 22 dBf |
|----------------------------------------------------|----------|

|                             |       |
|-----------------------------|-------|
| Общо хармонично изкривяване | < 10% |
|-----------------------------|-------|

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| Отношението сигнал-към-шум | > 50 dBA |
|----------------------------|----------|

### Bluetooth

|                     |      |
|---------------------|------|
| Версия на Bluetooth | V5.4 |
|---------------------|------|

|                             |                |
|-----------------------------|----------------|
| Честотна лента на Bluetooth | 2,4 ~ 2,48 GHz |
|-----------------------------|----------------|

|                |          |
|----------------|----------|
| Макс. e.i.r.p. | 5,37 dBm |
|----------------|----------|

|                  |                     |
|------------------|---------------------|
| Bluetooth обхват | 25 m (открита площ) |
|------------------|---------------------|

### Обща информация

|          |           |
|----------|-----------|
| USB порт | 5V --- 2A |
|----------|-----------|

|                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| Литиева батерия | 3,65 V/2600 mAh |
|-----------------|-----------------|

|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| Размери (Ш x В x Д) | 190 x 111,6 x 91,5 mm |
|---------------------|-----------------------|

|                           |       |
|---------------------------|-------|
| Тегло (главно устройство) | 555 g |
|---------------------------|-------|

## 12 Отстраняване на неизправности



### Внимание

- Никога не сваляйте корпуса на продукта.

За да запазите гаранцията валидна, никога не се опитвайте да поправяте устройството сами. Ако се натъкнете на проблеми, докато използвате устройството, разгледайте следните неща, преди да потърсите сервизно обслужване. Ако проблемът остане нерешен, посетете уебсайта на Philips ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Когато се свързвате с Philips, се уверете, че устройството е наблизо, а номерът на модела и серийният номер са под ръка.

### Няма захранване

- Уверете се, че преносимото радио е заредено напълно.
- Уверете се, че USB гнездото на преносимото радио е свързано правилно.

### Няма звук

- Настройте силата на звука на преносимото радио.
- Настройте силата на звука на свързаното устройство.
- Уверете се, че вашето Bluetooth устройство е в работния обхват.

### Няма отговор от устройството

- Рестартирайте преносимото радио.

### Лошо приемане на радиото

- Дръжте преносимото радио далеч от други електронни устройства, за да се избегнат радиосмущения.
- Разгънете напълно антената и нагласете нейната позиция.

### Алармата не работи

- Настройте часовника/алармата правилно.

### Настройка на часовника/таймера е изтрита

- Нулирайте часовника/таймера.
- Сменете резервните батерии.

Качеството на аудио е лошо след свързване с устройство с активиран Bluetooth

- Приемането на Bluetooth е лошо. Преместете устройството по-близо до тонколоната или отстранете пречките между тях.

Неуспешно откриване на [Philips TAV2000DB] на вашето Bluetooth устройство за сдвояване

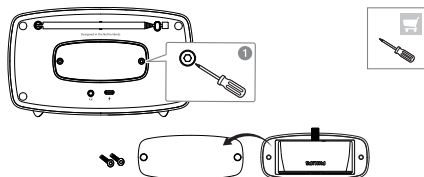
- Натиснете и задръжте  за 3 секунди за влизане в Bluetooth режим на сдвояване, след което опитайте отново.

Не може да се свърже с Вашето Bluetooth устройство

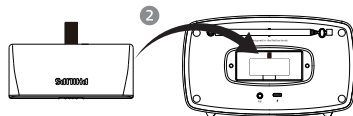
- Bluetooth функцията на устройството не е активирана. Вижте ръководството за потребителя на вашето устройство, за да разберете как да активирате тази функция.
- Това преносимо радио не е в режим на сдвояване.
- Това преносимо радио вече е свързано към друго устройство с включен Bluetooth.
- Прекъснете връзката и опитайте отново.

Батерията не се зарежда правилно или батерията се изтощава твърде бързо

- Сменете батериите.
- 1 Отворете капака на батерията на задната страна на апарата и извадете оригиналната батерия от отделението за батерии.



- 2 Поставете батерия от същия тип (не е доставена).



- 3 Заклучете капака на батерията.

- **Спецификация на презаредимата Li-ion батерия:**

11NR19/66

Модел: TACR5001BA

Номинален капацитет: 3,65 V, 2600 mAh,  
9,49 Wh

Максимално напрежение за зареждане:  
4,2 V

TP Vision Europe B.V. Prins Bernhardplein200,  
1097 JB Amsterdam, The Netherlands.



- Ако желаете да закупите допълнителна батерия, моля, посетете <https://www.philips.com/support>, за да получите повече информация.

# 13 Забележка



Думата Bluetooth® и съответните емблеми са регистрирани търговски марки на Bluetooth SIG, Inc. и използването им подлежи на лицензиране от MMD Hong Kong Holding Limited. Останалите търговски марки и имена са собственост на съответните им притежатели.

## Съответствие

Всякакви промени или модификации, направени на това устройство, които не са изрично одобрени от MMD Hong Kong Holding Limited, могат да анулират правото на потребителя да оперира с продукта. С настоящото TP Vision Europe B.V. декларира, че продуктът е в съответствие с основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2014/53/EU и UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206. Можете да намерите Декларацията за съответствие на [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).



Този продукт е в съответствие с изискванията за радиосмущения на Европейската общност.



Продуктът е създаден и произведен от висококачествени материали и компоненти, които могат да се рециклират и използват отново.



Този символ означава, че продуктът не трябва да се изхвърля като битов отпадък и трябва да се занесе до подходящ обект за събиране и рециклиране. Следвайте местните разпоредби и никога не изхвърляйте продукти и презареждащи се батерии с обикновените домакински отпадъци. Правилното изхвърляне на старите продукти и презареждащи се батерии помага да предотвратите отрицателните последици за околната среда и човешкото здраве.



Този символ означава, че продуктът съдържа батерии, попадащи в обхвата на Европейски регламент (EU) 2023/1542, и не могат да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци. Информирайте се местната система за разделно събиране на електрически и електронни продукти и батерии. Спазвайте местните правила и никога не изхвърляйте продукта и батериите с обикновените битови отпадъци. Правилното изхвърляне на старите продукти и батерии спомага за предпазване от негативните последици за околната среда и човешкото здраве.



MMD Hong Kong Holding Limited. Всички права запазени. Спецификациите са предмет на промяна без предизвестие. Philips и емблемата с щит на Philips са регистрирани търговски марки на Koninklijke Philips N.V. и се използват под лиценз. Този продукт е произведен от и се продава от MMD Hong Kong Holding Limited или някои от техните сдружени компании, а MMD Hong Kong Holding Limited осигурява гаранцията за продукта.